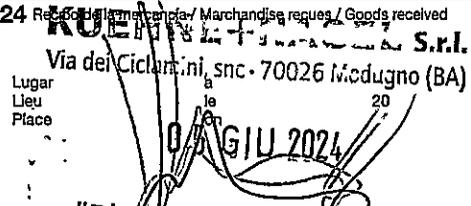


1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Toriebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIA 7A (Gipuzkoa) NIF: E07200152L		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794					
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARI ITALIA		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) TRASPORTI SODANO GIUSEPPE Via Cristo, 13 - 86079 Venafro (IS) MATRÍCULA P.IVA 03246541217					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARRASATE (e) 30.05.2024		18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 7226JTF HRDM2337					
5 Documentos anejos Documents annexés Documents attached							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³	
40 CONT. PIEZAS AUTO					111144		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements					
20 A pagar por: To be paid by:		Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
EUROPALETS CARGADOS		EUROPALETS ENTREGADOS		Precio del transporte: Carriage Charges:		Descuento: Deductions:	
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward		Lquido / Balance Suplementos: Supplm. Charges: Gastos accesorios: Other Charges:		TOTAL:			
21 Formalizado en Etablie à Established in		ARRASATE		30.05 20 24		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
22 S.O. ROMAN MARTICORENA  Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Recibido la mercancía / Marchandise reçue / Goods received RECIBIDA EN SU ENTERA QUANTIDAD Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Lugar Lieu Place 03 MAGGIO 2024  "Ricevuto con riserva di quantità" Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y including and 1 - 5 19 + 21 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.